

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

Documento del
Director General

IAC-16-8S W/03/12
Original: inglés
17 de febrero de 2012

PROLONGACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE LA ITSO HASTA 2014

I. RESUMEN

1. El Artículo IX (b) del Acuerdo de la ITSO dispone que la “Asamblea de Partes considerará la política general y los objetivos a largo plazo de la ITSO”. La Trigésima Segunda Reunión de la Asamblea de Partes (AP-32), celebrada en octubre de 2008, aprobó el Adjunto No. 1 al documento AP-32-18 relativo a las Metas y Objetivos de la ITSO (2008-2013) como base de un plan estratégico para la ITSO. A su vez, la Trigésima Cuarta Reunión de la Asamblea adoptó el Plan Estratégico para la ITSO correspondiente al período 2008-2013, según aparece en el documento AP-34-16.

2. El presente documento, titulado “Prolongación del Plan Estratégico de la ITSO hasta 2014”, se ha preparado para consideración de la Asamblea de Partes a fin de posibilitar la aprobación de que las Metas y Objetivos para 2008-2013 se extiendan hasta el año 2014, y también para posibilitar la aprobación de un Plan Estratégico para la ITSO también extendido hasta 2014, en caso de que el Acuerdo de la ITSO no se extinga. El Director General presentará el Plan Estratégico pertinente a más largo plazo en la próxima reunión ordinaria de la Asamblea de Partes en 2014.

II. ANTECEDENTES

3. De conformidad con el Artículo IX (b) del Acuerdo de la ITSO, que estipula que la “Asamblea de Partes considerará la política general y los objetivos a largo plazo de la ITSO”, el Director General presentó a la Trigésima Segunda Reunión de la Asamblea de Partes, celebrada en octubre de 2008 (AP-32), un conjunto de Metas y Objetivos para el período 2008-2013, llamadas a actualizar y complementar las anteriores, adoptadas por la AP-27 para el período 2002-2007. La Asamblea aprobó las Metas y Objetivos para el período 2008-2013 como base para la posterior elaboración, por la ITSO, de su Plan Estratégico, preparado por el Director General en consulta con la Comisión Consultiva de la ITSO (IAC) y aprobado por la Asamblea en su Trigésima Cuarta Reunión en junio de 2010. Como el actual plan estratégico tiene validez únicamente hasta el año 2013, sería necesario que la Asamblea de Partes considere extender la vigencia de dicho plan hasta 2014, año en el cual se prevé que tendrá lugar la próxima Asamblea de Partes, en caso de que el Acuerdo de la ITSO no se extinga. La propuesta radica en extender el actual Plan Estratégico hasta el año 2014. Luego, el Director General prepararía un nuevo Plan Estratégico que responda a las decisiones de la Trigésima Quinta Reunión de la Asamblea de Partes (AP-35) en relación con el Acuerdo de la ITSO, con vistas a su tratamiento en la siguiente reunión ordinaria de la Asamblea de Partes.

III. GENERALIDADES

Antecedentes de la ITSO e Intelsat

4. La ITSO es la continuadora de INTELSAT, la organización intergubernamental establecida por tratado en 1973¹. El 18 de julio de 2001 la flota de satélites, los contratos con los clientes y otros activos operativos se transfirieron a Intelsat, Ltd. (Intelsat), una nueva compañía privada ahora inscrita en Luxemburgo². El Acuerdo de INTELSAT fue modificado y desde entonces se lo conoce como Acuerdo de la ITSO.

5. De conformidad con el Acuerdo de la ITSO, la función principal de la ITSO es la de supervisar y fiscalizar el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones por satélite por parte de Intelsat, según lo especificado en el Acuerdo de Servicios Públicos (ASP) celebrado entre la ITSO e Intelsat. Además, el Director General, en nombre de la Organización, debe considerar todos los temas relacionados con el Patrimonio Común. Actualmente la ITSO tiene 150 países miembros. El Acuerdo estará en vigor por lo menos doce años a partir de la fecha de transferencia del sistema espacial de la ITSO a Intelsat, o, más específicamente, hasta 2013. El Acuerdo de la ITSO seguirá en vigor después de 2013 a menos que la 35ª Asamblea de Partes decida extinguirlo.

Acuerdo de Servicios Públicos (ASP)

6. De conformidad con el Artículo V del Acuerdo, la ITSO ha suscrito el Acuerdo de Servicios Públicos con Intelsat para asegurarse de que ésta suministre, sobre una base comercial, servicios públicos de telecomunicaciones por satélite, mantenga una conectividad mundial y una cobertura global, atienda a sus clientes dependientes de la conectividad vital y brinde acceso no discriminatorio al sistema Intelsat. Dichas obligaciones se enmarcaron colectivamente bajo la denominación de Obligaciones de Servicio Público. Además, el ASP también introdujo el concepto de las Obligaciones de Conectividad Vital (OCV).

Obligaciones de Servicio Público (OSP)

7. La ITSO e Intelsat han reconocido que las Obligaciones de Servicio Público deben mantenerse y que el acuerdo de Intelsat de asumir dichas obligaciones fue un requisito previo al

¹ Véase el Acuerdo Relativo a la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite, "INTELSAT", 23 U.S.T. 3813; TIAS No. 7532 (12 de febrero de 1973).

² La Asamblea de Partes en el año 2000 (AP-24) aprobó los instrumentos jurídicos y el marco necesarios para crear una compañía comercial y con características de competencia denominada "Intelsat, Ltd.", a fin de que la misma pasara a operar el sistema de satélites y brindar capacidad de segmento espacial en forma congruente con los principios fundamentales de cobertura global, conectividad mundial, conectividad vital y acceso no discriminatorio.

El 25 de noviembre de 2009, Intelsat, Ltd. presentó ante la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos ("FCC") solicitudes pro forma de transferencia de control para cada una de sus cinco entidades poseedoras de licencias de la FCC, como señal de su intención de migrar de las Bermudas a Luxemburgo las jurisdicciones de constitución de Intelsat, Ltd. y algunas de sus sociedades holding matrices y subsidiarias. El 14 de diciembre de 2009 la FCC aprobó dicha migración.

acuerdo de la ITSO de aprobar la reestructuración y la transferencia de activos, y que el cumplimiento de las Obligaciones de Servicio Público es la contraprestación por dicha transferencia.

Obligaciones de Conectividad Vital (OCV)

8. El programa de OCV es un mecanismo que ofrece a los contratos de servicios comerciales entre Intelsat y sus clientes calificados como clientes OCV una protección adicional. Los Contratos de OCV imponen a Intelsat tres obligaciones sustantivas en cuanto a amparo tarifario, opción de renovación y continuidad de los servicios, El Artículo X (f) del Acuerdo de la ITSO exige que ésta controle específicamente el cumplimiento del programa de OCV por parte de Intelsat y que brinde asistencia a los clientes OCV. Desde la privatización, la ITSO ha participado activamente en la ejecución del programa, el cual, no obstante, representa un mecanismo de transición que vence al cabo de 12 años (*es decir*, en 2013), si bien algunos contratos vigentes pueden no vencer por otros cinco o seis años más tras esa fecha.

Patrimonio Común de las Partes

9. El Patrimonio Común de las Partes constituye un recurso valioso que permite a Intelsat cumplir los Principios Fundamentales y, en última instancia, posibilita la disponibilidad a largo plazo de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones por satélite. En ese contexto, la ITSO viene desempeñando una función esencial en cuanto a proteger los intereses de las Partes en dicho Patrimonio Común. Los Estados Unidos y el Reino Unido fueron designados, cada uno, como una “Administración Notificante” y jurisdicción licenciante para las posiciones orbitales del Patrimonio Común de las Partes. El derecho de Intelsat a utilizar las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes depende del cumplimiento de los Principios Fundamentales³.

IV. EL ENTORNO GENERAL DE LAS TELECOMUNICACIONES

10. El entorno de las telecomunicaciones internacionales ha pasado por importantes avances y cambios desde 2001, incluidos cambios en las reglamentaciones, nuevos emprendimientos comerciales, nuevas tendencias de los mercados, introducción de nuevas tecnologías e incremento de la competencia.

³ Como la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (FCC) enunció claramente en la Orden de Modificación que emitió con respecto a la Petición de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite bajo la Sección 316 de la Ley de Comunicaciones de los Estados Unidos, con sus enmiendas, Registro de actos procesales IB No. 06-137 (21 de febrero de 2008), que modifica las licencias de Intelsat con respecto a la utilización de las posiciones orbitales, “ninguna entidad podrá considerarse sucesora derechohabiente de Intelsat bajo el Acuerdo de la ITSO a los efectos de la emisión de licencias a menos que dicha entidad se haya comprometido a cumplir las obligaciones emanadas del Acuerdo de Servicios Públicos”.

Entorno estructural

11. **Liberalización y competencia:** El entorno de las telecomunicaciones internacionales se ha visto modificado por una tendencia mundial hacia la liberalización, como resultado de la cual hoy día la mayoría de las entidades operadoras de telecomunicaciones es de propiedad privada. También se han producido avances importantes para introducir la competencia a los niveles nacional, regional e internacional, todo lo cual, entre otras cosas, ha conducido al rápido e imprevisto surgimiento y el uso generalizado de Internet.

12. **Privatización:** La tendencia a transformar entidades gubernamentales u organizaciones intergubernamentales en empresas privadas es hoy una realidad. En una época de creciente competencia, el concepto de una sola entidad operadora de servicios de telecomunicaciones en un país se está convirtiendo en algo cada vez más obsoleto. Empresas de telecomunicaciones establecidas, muchas de ellas ex monopolios gubernamentales, ahora ofrecen a sus competidoras un acceso liberalizado a sus propias redes.

La evolución a nivel internacional

13. **Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI):** Con el objetivo de promover el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones para el desarrollo sostenible y asimismo para colmar la brecha digital, la Resolución 56/183 de la Asamblea General de la ONU (21 de diciembre de 2001) refrendó la celebración de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), en dos fases. La primera de ellas tuvo lugar en Ginebra en diciembre de 2003 y la segunda, en Túnez en noviembre de 2005. La Declaración de Principios, adoptada por la primera fase de la CMSI, reconoció la importancia que la conectividad, el acceso universal y la tecnología de banda ancha revisten para la construcción de una sociedad de la información inclusiva. El Plan de Acción conexo, hasta la segunda fase de la Cumbre, contenía acciones específicas relacionadas con la promoción de la conectividad de banda ancha y, en particular, de los servicios por satélite⁴.

14. **El Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas** recibió de la Agenda de Túnez el encargo de supervisar el seguimiento, a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas, de los resultados de las fases de Ginebra y de Túnez de la Cumbre. El Informe del Secretario General del Consejo Económico y Social emitido en mayo de 2009 reconoció claramente que “el [servicio de] satélite sigue desempeñando una función esencial para las emisiones de televisión y para conectar a zonas rurales y más aisladas”⁵.

⁴ El Plan de Acción de la CMSI incluía específicamente “[d]esarrollar y fortalecer la infraestructura de redes de banda ancha nacionales, regionales e internacionales... [y] promover la prestación de servicios mundiales de satélite a gran velocidad a zonas desatendidas como las remotas y escasamente pobladas”. Línea de acción C2, Infraestructura de la información y la comunicación: fundamento básico de la sociedad de la información; párrafo 9 (d), Plan de Acción de la CMSI, 12 de diciembre de 2003 [documento WSIS-03/Geneva/Doc/5].

⁵ Consejo Económico y Social, Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo, 12avo período de sesiones, Ginebra, 25 al 29 de mayo de 2009, Informe del Secretario General. página 14 http://www.unctad.org/en/docs/ecn162009d2_en.pdf. (“Progresos realizados en la aplicación y el seguimiento de los resultados de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información a nivel regional e internacional - Políticas orientadas al desarrollo para establecer una sociedad de la información socioeconómicamente incluyente, que abarquen el acceso a las tecnologías, las infraestructuras y la creación de un entorno favorable”).

15. **La Comisión de la Banda Ancha para el Desarrollo Digital:** En un importante hecho conexo y como parte de la puesta en práctica de los resultados de la CMSI, la UIT, junto con la UNESCO y con el apoyo del Secretario General de las Naciones Unidas, lanzó en mayo de 2010 la Comisión de la Banda Ancha para el Desarrollo Digital. Compuesta por una amplia gama de líderes mundiales a los niveles de gobierno, organizaciones internacionales, el sector y la sociedad, dicha comisión está impulsando un proceso de participación de todas las partes interesadas en la “..creación de un marco estratégico para dar lugar a una **Dinámica de Desarrollo de la Banda Ancha**, destinada específicamente a acelerar el logro de los ODM, las Sociedades del Conocimiento y más allá de éstas, mediante el aprovechamiento de las fuerzas interdependientes de **Política, Infraestructura, Tecnología, Innovación, Contenidos y aplicaciones, Personas y Gobiernos**”. En ese marco se han elaborado hasta ahora dos informes, el primero de ellos titulado “Un imperativo directriz en 2010: AVANZAR HACIA UN FUTURO CONSTRUIDO EN BANDA ANCHA”, que se presentó a los líderes del mundo en la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio celebrada en Nueva York en septiembre de 2010.

16. **Principios de reglamentación de la Organización Mundial del Comercio (OMC):** De las 150 Partes miembros de la ITSO, 118 son miembros de la OMC, y la mayoría de ellas se ha comprometido a abrir su mercado de servicios por satélite. La ronda de deliberaciones iniciada por la reunión ministerial de la OMC en Doha (Qatar) en noviembre de 2001 ha establecido la meta de promover un mercado de escala más internacional para los servicios de telecomunicaciones sobre la base de los siguientes principios reglamentarios: servicio universal, salvaguardias competitivas, interconexión y compatibilidad, no discriminación, disponibilidad pública de criterios de emisión de licencias, y asignación y uso de recursos escasos. Además, muchos proveedores de servicios por satélite consideran que el acuerdo de telecomunicaciones de la OMC es un instrumento que ofrece nuevas oportunidades comerciales.

Nuevas tendencias en el entorno de los servicios de telecomunicaciones

17. **Telefonía móvil:** El mercado de la telefonía móvil ha sido el segmento de servicio de crecimiento más rápido en el sector de las telecomunicaciones, y ha sobrepasado en gran medida a la telefonía fija para el suministro de telefonía y servicios de telecomunicaciones conexos. En algunos países en desarrollo la telefonía móvil se ha convertido en el principal método de acceso para los clientes.

18. **Internet:** Internet y los servicios de datos basados en IP (protocolo Internet) han constituido el segundo sector de crecimiento más rápido en el desarrollo de las comunicaciones. Un factor importante que contribuye al crecimiento de Internet es el de la rápida reducción del costo de las comunicaciones. Las reformas de políticas, la competencia y la innovación tecnológica han desempeñado un papel fundamental en esta tendencia de los precios, si bien dichas reducciones de costos no siempre son iguales en todo el mundo. El satélite, merced a su capacidad inherente de cubrir regiones geográficamente diversas, contribuye sustancialmente a crear “oportunidades digitales” para los usuarios de Internet en todo el mundo.

19. **Banda ancha por satélite:** Las tecnologías de banda por satélite facilitan el desarrollo social y económico. Además, los servicios de banda ancha por satélite contribuyen a reducir la brecha digital (de banda ancha) por medio del suministro de servicios de telecomunicaciones sin los problemas de expansión que se plantean con las tecnologías fijas. La expansión de los servicios de banda ancha por satélite está generando crecimiento en los países en desarrollo por medio de aplicaciones de servicios por vía electrónica, como los de salud por vía electrónica, aprendizaje a distancia, gobierno electrónico, teletrabajo, y acceso domiciliario y comunitario a Internet, que pueden usarse como una herramienta rápida y eficiente para la consecución de los objetivos de cada gobierno en cuanto a políticas de TIC⁶.

Convergencia de tecnologías

20. **Tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC):** Un cambio importante en el ámbito de las TIC ha sido el surgimiento de servicios de banda ancha y la función importante que les cabe a los proveedores de servicios de satélite en el suministro de banda ancha. Hoy se reconoce ampliamente que la disponibilidad de infraestructura de banda ancha en todo el mundo es un requisito previo esencial para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)⁷ y la penetración de la banda ancha se trata ahora como indicador económico clave. Gran parte del éxito a la hora de colmar la brecha digital (de banda ancha) se puede atribuir a la amplia introducción de nuevas tecnologías y al reconocimiento de que las TIC constituyen una herramienta esencial para el desarrollo socioeconómico y el logro de un acceso universal. Además, al haber reconocido el valor de la banda ancha, muchos países han pasado a establecer y operar infraestructuras troncales tanto nacionales como regionales para posibilitar el suministro de banda ancha.

21. **Convergencia:** El desarrollo y la diversificación de servicios, sumados a su digitalización, han llevado a la convergencia de plataformas digitales para las telecomunicaciones, la información y la computación. A su vez, dicha convergencia se puede convertir en factor crítico para la optimización de las inversiones en infraestructura y servicios de telecomunicaciones.

22. **Costo de equipos y servicios:** Los países sienten cada vez más preocupación por el costo vinculado con la implantación de equipos y servicios de infraestructura, conforme procuran utilizar tecnologías nuevas. Si bien el costo de los equipos y los servicios en muchos casos ha bajado sustancialmente, la adopción de normas universales tanto en equipos como en servicios se

⁶ “El número de abonados al acceso a banda ancha por satélite excedió los 1,2 millones en 2008. El crecimiento se registró principalmente en los Estados Unidos, seguidos de Asia, y obedeció a la disponibilidad de satélites dedicados exclusivamente a servicios de banda ancha. ... Se prevé que el mercado de servicios de banda ancha por satélite cambiará mucho en los próximos tres años. Han empezado a tener auge nuevos proyectos de banda ancha por satélite en banda Ka, previéndose que para 2011 estarán en operaciones en América del Norte, Europa, Medio Oriente y el norte de África nuevos sistemas con mucha más capacidad”. ITU News, No. 9, (noviembre de 2009). “Se prevé que para 2018 el mercado alcanzará los 10,5 millones de abonados en todo el mundo”. Satellite Industry Outlook – Beyond the Global Economic Downturn, página 46.

⁷ En el año 2000, 189 naciones formularon la promesa de liberar a las personas de la pobreza extrema y de una multiplicidad de privaciones. Ese compromiso se plasmó en los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio que han de alcanzarse para el año 2015. Véase la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas. Resolución aprobada por la Asamblea General 55/2. En septiembre de 2010, el mundo volvió a comprometerse a acelerar los avances hacia la consecución de esos objetivos. Véase la Resolución aprobada por la Asamblea General 65/L.1.

considera en muchos países en desarrollo como un elemento crucial para la continuidad de esa tendencia a la baja de los precios.

VI. EL ENTORNO DE LAS TELECOMUNICACIONES INTERNACIONALES

23. **Sistemas de satélite:** El mercado de servicios por satélite ha pasado por muchos cambios últimamente, sobre todo en la estructura de su financiamiento y la distribución de sus servicios. Dichos cambios fueron uno de los factores importantes de la privatización de las organizaciones satelitales intergubernamentales.

24. La reestructuración de las organizaciones intergubernamentales ha dado lugar a un gran número de fusiones y adquisiciones entre operadoras de satélites. Astra (Luxemburgo) ha adquirido a SES Americom (Estados Unidos) y New Skies (Países Bajos), convirtiéndose así en la operadora mundial conocida como “SES Global”. Eutelsat tiene una asociación estratégica con Hispasat (España) y ha adquirido satélites adicionales para expandir su cobertura hacia Asia y América del Norte y del Sur. Intelsat se ha fusionado con PanAmSat (Estados Unidos), y antes de dicha fusión adquirió varios satélites de Loral Skynet, convirtiéndose así en la mayor operadora en términos de capacidad en órbita. Si bien no comprende directamente a ex organizaciones internacionales, la fusión de Loral Skynet (Estados Unidos) y Telesat (Canadá) ha significado una ulterior contribución a la tendencia hacia una unificación creciente.

25. Si bien la demanda de servicios públicos de telefonía con conmutación por satélite sigue disminuyendo tras la migración de dichos servicios hacia los cables de fibra óptica, la demanda de capacidad de satélite ha aumentado sustancialmente en África, Asia Central y la región del Pacífico, para satisfacer la expansión de servicios móviles y de Internet. Asimismo, en los países desarrollados también se ha registrado un gran aumento de la demanda de servicios de banda ancha, televisión de alta definición y aplicaciones militares.

26. En los últimos años se ha asistido también al surgimiento de nuevos sistemas satelitales que usan satélites de nueva generación con tecnologías innovadoras, para proporcionar, a escala mundial, servicios de multimedia, conexiones de Internet en banda ancha y otros servicios de banda ancha en bandas Ku y Ka. Tras haberse alejado de los sistemas mundiales de banda ancha, principalmente debido a restricciones financieras, varias compañías tanto establecidas como nuevas han empezado a suministrar servicios de banda ancha en bandas Ku y Ka directos al hogar a mercados limitados pero rentables. El éxito del modelo operativo de los servicios de banda ancha directos al hogar ha llevado a algunas entidades operadoras de satélites, tales como Eutelsat, a dedicar de manera exclusiva satélites de banda Ka al suministro de dichas prestaciones.

27. **Sistemas terrestres y de cables de fibra óptica:** El sector de los cables de fibra óptica también ha experimentado una verdadera explosión de proyectos nuevos, cuyo rápido surgimiento y tendido obedeció a los efectos combinados de la gran aceleración de la demanda de banda ancha, la desreglamentación de los mercados de telecomunicaciones, el reemplazo de

líneas existentes y el surgimiento de nuevas tecnologías de telecomunicaciones que dieron lugar a una abrupta disminución del costo de las transmisiones por velocidad de bitio.

28. Tras registrar un sólido crecimiento en las regiones del Atlántico y el Pacífico, y al cabo de varios años de demanda de un volumen inédito en cuanto a servicios de cables de fibra óptica debido a la confluencia de factores de reglamentación, inversión y tecnología, la expansión de las redes de cables de fibra óptica ha disminuido en algunas regiones. Ello obedeció a la existencia de un exceso de capacidad, una subutilización de la misma y una menor disponibilidad de financiamiento, así como a la merma de los presupuestos de gastos de capital y a problemas de desempeño comercial. Muchas empresas de telecomunicaciones han pasado a procurar sobre todo aumentar al máximo el empleo de los activos existentes y seguir adelante con la tendencia a la unificación de entidades.

29. Una serie de importantes anomalías sufridas recientemente por ciertos cables submarinos de fibra óptica ha demostrado que la infraestructura de satélite sigue siendo un complemento vital de la infraestructura de cables. En efecto, allí donde los servicios por cable de fibra óptica se vieron interrumpidos se recurrió al satélite para restablecer de manera rápida y fiable su prestación a los países y empresas que se habían visto afectados en todo el mundo.

30. En vista de este contexto, y teniendo en cuenta el objetivo de prolongar la vigencia del actual Plan Estratégico de la ITSO, es necesario evaluar no solamente las fortalezas de la Organización, sino también los desafíos internos y externos que la misma enfrentará en el futuro. Esa evaluación debería dar a la Asamblea de Partes elementos suficientes para establecer un enfoque y una orientación claros sobre la mejor manera en que la Organización pueda funcionar y maximizar la utilización de sus recursos disponibles en el futuro.

VII. EL ENTORNO DE LA ITSO

Fortalezas de la ITSO

31. Como ya se señaló, la creación de INTELSAT fue resultado del esfuerzo de un grupo de naciones que se sumaron a los Estados Unidos en 1964 para establecer un sistema mundial de comunicaciones por satélite⁸.

32. El Preámbulo del Acuerdo de la ITSO incorpora el principio consagrado en la Resolución 1721 (XVI) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que estableció que las comunicaciones por medio de satélites deberían estar cuanto antes al alcance de todas las naciones del mundo con carácter universal y sin discriminación alguna. El Preámbulo también incorpora el principio consagrado en el Tratado del Espacio Ultraterrestre, que estipula que dicho espacio se deberá utilizar en provecho y en interés de todos los países. La inclusión de esos

⁸ Acuerdo Relativo a la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite, 12 de febrero de 1973.

principios en el Preámbulo denota claramente la intención de los Estados miembros en cuanto al establecimiento y constante operación de un sistema mundial de comunicaciones por satélite.

33. La Organización pasó por una importante reestructuración en 2001 a fin de asegurar la viabilidad a largo plazo de su sistema de comunicaciones en un mercado caracterizado por una creciente competencia, una rápida innovación y un aumento de los costos de capital.

34. En su función de supervisión, la ITSO vela por que Intelsat cumpla los Principios Fundamentales para el suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite de gran fiabilidad y calidad y de características asequibles.

35. Desde su establecimiento en 1973, la Organización ha demostrado ser un eficiente factor catalizador para la cooperación mundial en el ámbito de las comunicaciones por satélite. Ha promovido los flujos de información transfronterizos que resultan vitales para las empresas, el comercio y la paz, y ha sido un elemento fundamental para vincular los países en desarrollo a la economía mundial y aumentar la competitividad de sus economías. Además, la Organización también ofrece sinergias para satisfacer las necesidades de la sociedad de la información y las comunicaciones.

Desafíos para la ITSO

36. La Organización sigue enfrentando grandes desafíos externos e internos.

Desafíos internos

37. Los desafíos internos de la ITSO se siguen planteando a nivel de su gobernanza, capacidad institucional, capacidad para manejar y compartir información, y requisito de transparencia y rendición de cuentas.

38. En los últimos diez años, la experiencia ha demostrado que el marco jurídico de la ITSO tal vez no ofrezca facultades suficientes para hacer cumplir las Obligaciones de Servicio Público o proteger el Patrimonio Común.

39. El actual programa de OCV vencerá en 2013, si bien algunos contratos vigentes pueden no vencer por otros cinco o seis años más tras esa fecha. No obstante, Intelsat ha elaborado un Programa Especial de Renovación de Capacidad a fin de facilitar la transición para los clientes que tengan contratos de OCV que vencen, y la ITSO ha participado en ese proceso.

Desafíos externos

40. La Asamblea de Partes tratará el tema de la extinción del Acuerdo de la ITSO en su Trigésima Quinta Reunión, y está en vías de decidir de qué manera la ITSO puede y ha de seguir siendo pertinente para sus Estados miembros. De no extinguirse dicho Acuerdo, la Asamblea tendrá que considerar prolongar las Metas y Objetivos de la Organización más allá de 2013, por lo menos hasta 2014, y aprobar un plan estratégico que se haya extendido para cubrir el mismo

período. Luego, en la próxima reunión ordinaria de la Asamblea de Partes se debatiría un nuevo plan estratégico.

41. A la luz de la situación financiera de Intelsat⁹, la ITSO tiene que estar plenamente preparada para una situación en la cual Intelsat se vea imposibilitada de seguir cumpliendo los Principios Fundamentales por razones de quiebra¹⁰, imposibilidad de llenar las posiciones orbitales o el uso de dichas posiciones orbitales para finalidades no relacionadas con el cumplimiento de los Principios Fundamentales.

VIII. LA VISIÓN

42. La Intelsat privatizada ha recibido el mandato de cumplir los Principios Fundamentales y suministrar, sobre una base comercial, el segmento espacial necesario para la prestación de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite de gran calidad y fiabilidad. En ese contexto, la ITSO es el foro en el que los Estados miembros pueden analizar el desempeño de Intelsat y deliberar acerca de las políticas públicas atinentes al suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones por satélite a la luz de su relación con los Principios Fundamentales.

43. En consecuencia, la ITSO seguirá siendo un lugar en el que tanto los países desarrollados como los países en desarrollo puedan sentirse confiados para expresar sus puntos de vista y considerar las acciones que puedan contribuir a asegurar un acceso mayor por parte de todos los usuarios a los servicios públicos de telecomunicaciones por satélite a fin de seguir reduciendo la brecha digital (de banda ancha).

IX. DECLARACIÓN DE MISIÓN

44. De conformidad con el Artículo V del Acuerdo, la ITSO debe tomar todas las medidas necesarias para supervisar el cumplimiento de los Principios Fundamentales por parte de Intelsat. Además, “[E]n nombre de la ITSO, el Director General examinará todas las cuestiones que

9 Desde la adquisición de Intelsat por fondos de capital privado en 2005, sus sucesivas recapitalizaciones han aumentado su nivel de endeudamiento, llevándolo a aproximadamente US\$16.000 millones, cifra que actualmente excede su margen de operación (EBITDA) por un factor de diez. Dicha situación podría, bajo determinadas circunstancias, hacer peligrar la capacidad de Intelsat de efectuar las inversiones necesarias para renovar su flota y responder a la necesidad de los países dependientes de la conectividad vital en cuanto a capacidad satelital esencial en forma oportuna.

¹⁰ Petición de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite en virtud de la Sección 316 de la Ley de Comunicaciones, con sus enmiendas, Registro de actos procesales IB No. 06-137 (21 de febrero de 2008), que en su nota al pie número 44, refiriéndose a la carta del Departamento de Estado, indica lo siguiente: “...a la luz de la clara expectativa de que las posiciones orbitales/asignaciones de frecuencias serían objeto de emisión de licencia para que Intelsat pudiera cumplir los “Principios Fundamentales”, procede hacer lugar a la primera solicitud del Director General de la ITSO y exigir para ello en forma explícita a Intelsat que, como condición para ser titular de las licencias en cuestión, siga siendo signataria del Acuerdo de Servicios Públicos.... La carta también señala que, como la eventualidad de una posible quiebra de Intelsat no se previó plenamente antes de la privatización de INTELSAT, ahora debería abordarse dicha eventualidad añadiendo la condición propuesta de que cualquier entidad sucesora derechohabiente de Intelsat sea signataria del Acuerdo de Servicios Públicos, para asegurar el cumplimiento constante de los Principios Fundamentales incluso después de cualquier potencial quiebra”.

surjan del Patrimonio Común de las Partes y comunicará a la o las Administraciones Notificantes las opiniones de las Partes”¹¹.

45. La misión de la ITSO, según se enuncia en el Artículo III del Acuerdo de la ITSO, es asegurar, mediante el Acuerdo de Servicios Públicos, que Intelsat suministre, sobre una base comercial, servicios internacionales públicos de telecomunicaciones, con el objeto de vigilar que se cumplan los Principios Fundamentales, a saber, (i) mantener una conectividad mundial y una cobertura global; (ii) atender a los clientes con conectividad vital; y (iii) ofrecer acceso no discriminatorio al sistema de Intelsat. Además, de conformidad con el mandato impartido en el inciso (j) del Artículo X del Acuerdo, la ITSO debe examinar todas las cuestiones que surjan del Patrimonio Común.

X. VALORES BÁSICOS

46. La conducta de la ITSO y sus empleados se guía por un conjunto de valores básicos comunes tanto para la institución como para todo su personal y que se aplican a todos los tratos de la Organización y sus empleados. Dichos valores básicos son los siguientes:

- (i) **Transparencia:** La ITSO aplica y promueve en forma integral el principio de transparencia en sus procesos y deliberaciones. Ese principio de transparencia se vincula con la credibilidad e integridad de la Organización y debería ser protegido y promovido por la ITSO y sus Estados miembros.
- (ii) **Facilitación de sinergias entre las Partes:** La ITSO se esfuerza por crear un entorno en el que los países desarrollados y los países en desarrollo puedan deliberar acerca de las políticas de cooperación mundiales en las comunicaciones por satélite y puedan promover un mercado de telecomunicaciones satelitales competitivo y sólido. Además, la ITSO, en su carácter de organización internacional, facilita una mayor coordinación de los deseos de los Estados miembros en el sentido de asegurar la constante disponibilidad del sistema satelital mundial para el suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite a todas las regiones del mundo.
- (iii) **Eficiencia:** A pesar de su limitado financiamiento, la Organización se esfuerza por cumplir su mandato con un alto nivel de competencia, integridad e imparcialidad.

XI. OBJETIVOS

47. La Asamblea aprobó los objetivos que sirvieron de base para el Plan Estratégico de la ITSO. Los tres objetivos de la Organización para el período 2008-2013 son los siguientes:

¹¹ Artículo X (j) del Acuerdo de la ITSO.

Objetivo 1: Mantener la continuidad del suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite

48. La constante disponibilidad de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite a través del sistema satelital de Intelsat ha sido el objetivo principal de la ITSO desde sus inicios en 2001¹². En consecuencia, la Organización tiene, bajo el ASP¹³, el cometido de asegurarse de que Intelsat suministre, sobre una base comercial, conectividad mundial y cobertura global, atienda a los países en desarrollo por medio de servicios a los clientes dependientes de la conectividad vital y brinde acceso no discriminatorio. De conformidad con el Preámbulo del Acuerdo, la ITSO también debe asegurarse de que esos Principios Fundamentales se cumplan ininterrumpidamente. Como el suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite satisface las necesidades estratégicas y vitales de todos los países, dichos servicios deberían protegerse de los riesgos de mercado.

49. Intelsat, al igual que otras entidades operadoras de satélites, ha sido objeto de una serie de compras apalancadas por parte de fondos de capital privado. Dichas transacciones han conducido a un aumento exponencial del endeudamiento de Intelsat, lo cual, en determinadas circunstancias, podría afectar su capacidad para cumplir a largo plazo sus Obligaciones de Servicio Público. Por lo tanto, es necesario que la ITSO adopte y aplique medidas dirigidas a asegurar la continuidad de los servicios públicos de telecomunicaciones por satélite bajo cualquier circunstancia.

Objetivo 2: Proteger las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes

50. Los recursos del Patrimonio Común de las Partes tienen un carácter muy singular en cuanto a su capacidad para asegurar una cobertura global y conectar directamente, en manera instantánea y fiable, a los países de todo el mundo. Es más, los Estados miembros de INTELSAT habían otorgado al sistema de la misma un carácter prioritario por encima de sus propios sistemas de satélite nacionales y regionales, con posiciones privilegiadas en el arco de la órbita geoestacionaria. Durante el proceso de reestructuración de INTELSAT, los derechos adquiridos por la misma para utilizar los recursos orbitales y de espectro necesarios para su funcionamiento se consideraron como uno de los activos principales de la Organización. En un mercado cada vez más competitivo, las Partes estimaron que la protección de esos activos de su Patrimonio Común, que resultan ideales para el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones, revestía una importancia fundamental.

51. De conformidad con los Artículos IX, X y XII del Acuerdo, el Director General seguirá velando por que los activos del Patrimonio Común de las Partes se vean preservados para apoyar los Principios Fundamentales de servicio público y facilitar el acceso a servicios nuevos.

¹² Artículo III del Acuerdo de la ITSO.

¹³ Artículo 3 del Acuerdo de Servicios Públicos.

Objetivo 3: Contribuir a promover una infraestructura mundial de la información y las comunicaciones

52. La estructura de la ITSO ofrece un foro valioso en el cual los Estados miembros pueden trabajar conjuntamente para promover la sensibilización acerca de la importancia de unos mercados de comunicaciones por satélite abiertos, justos y competitivos para mejorar la disponibilidad de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite¹⁴. El desarrollo de una infraestructura mundial de la información y las comunicaciones es un elemento clave para promover “oportunidades digitales”. La tecnología satelital, gracias a su capacidad para proporcionar cobertura global y conectividad mundial, es un medio importante para asegurar el constante desarrollo de una infraestructura de esa índole.

53. La finalidad de la privatización de INTELSAT no fue solamente la de asegurar la continuidad a largo plazo del suministro de los servicios existentes en aquel entonces. Según se señala en el Artículo V del Acuerdo de la ITSO, el acceso a los futuros servicios públicos de telecomunicaciones por satélite¹⁵ ofrecidos por la Sociedad (Intelsat) también fue uno de los objetivos clave de la privatización. La evolución reciente del sector ha demostrado que la tecnología satelital tiene la posibilidad de llevar servicios de banda ancha hasta el hogar y contribuir así a reducir la creciente brecha digital (de banda ancha) que separa a las regiones desarrolladas de aquellas que están en desarrollo.

54. Si la Asamblea de Partes no extingue el Acuerdo, eso indicará que la misma habrá llegado a la conclusión de que el cumplimiento de las Obligaciones de Servicio Público por parte de Intelsat sigue siendo, por lo menos, tan importante hoy en día como lo era en 2001 y, por ende, que no se ha de liberar a Intelsat de dichas obligaciones. En ese contexto, la ITSO seguirá cumpliendo una función esencial en cuanto a asegurarse de que los principios, obligaciones y objetivos definidos durante el proceso de reestructuración se sigan cumpliendo. Como consecuencia directa, los tres objetivos enunciados más arriba siguen siendo hoy en día tan pertinentes como lo eran en 2008, y el Director General recomienda que se los extienda hasta 2014, con la intención de que los mismos se consideren en la próxima reunión ordinaria de la Asamblea de Partes en 2014.

XII. ESTRATEGIAS

55. En vista de los desafíos que tiene ante sí la ITSO, las estrategias a largo plazo que han de considerarse deberán proporcionar a la Organización un marco sólido que le permita cumplir su mandato.

¹⁴ Artículo IX (c) del Acuerdo de la ITSO.

¹⁵ El documento AP-19-3S Definitivo, en su párrafo 21 (página 12), determinó que los denominados servicios directos al hogar formaban parte de los servicios públicos de telecomunicaciones.

Estrategias estructurales

56. **Reforzar la capacidad institucional de seguimiento y supervisión:** Para compensar sus limitados recursos financieros, la ITSO necesita una sólida capacidad institucional y un eficiente sistema de intercambio de información con Intelsat, las Administraciones Notificantes y las Partes.

57. Por ende, una sólida estrategia y capacidad de comunicación resulta vital para promover el programa de la Organización relacionado con el suministro eficaz de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite a todas las partes interesadas.

58. **Aumentar y crear nuevos valores sobre las Obligaciones de Servicio Público y la OCV:** La ITSO debería seguir protegiendo a los clientes que tengan contratos de OCV que aún no hayan vencido, y trabajar con Intelsat en aras de la puesta en práctica del Programa Especial de Renovación de Capacidad¹⁶ a fin de facilitar la transición para los clientes que tengan contratos de OCV que vencen.

59. **Mantener un equilibrio entre las Obligaciones de Servicio Público y la necesidad de que Intelsat cumpla sus metas comerciales:** El Preámbulo del Acuerdo de la ITSO reconoce que la creciente competencia en el suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite hizo necesario que la ITSO transfiriera su sistema espacial a Intelsat, a fin de que dicho sistema siguiera siendo operado en forma viable desde el punto de vista comercial. La estrategia de la ITSO debe ser la de apoyar a Intelsat en la consecución de sus metas comerciales. Una Intelsat exitosa sigue brindando la mejor seguridad de disponibilidad mundial de los servicios públicos de telecomunicaciones por satélite. Por supuesto, cualquiera de esas actividades se debe llevar a cabo en condiciones de igualdad y sin preferencias, para no otorgar a Intelsat ninguna ventaja injusta o anticompetitiva.

60. **Incrementar la importancia y el valor del Patrimonio Común de las Partes:** En el caso hipotético de una quiebra de Intelsat o de otros hechos como una reestructuración de la misma, una oferta pública de acciones, etc., la única manera de proteger la constante disponibilidad de los servicios públicos de telecomunicaciones por satélite sería por medio del empleo de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes. En consecuencia, la Organización debería seguir aumentando el grado de conciencia acerca de la importancia y el valor de dicho patrimonio. Además, la ITSO deberá asegurarse y cerciorarse de que se lleven a buen término las acciones determinadas y convenidas con respecto a la inscripción e identificación de las posiciones del Patrimonio Común en el Registro Internacional de Frecuencias de la UIT.

61. **Contribuir a la reducción de la brecha digital (de banda ancha):** Según lo requiere el Acuerdo, Intelsat debe tomar todas las medidas procedentes a fin de asegurar el acceso a su sistema para los servicios públicos de telecomunicaciones por satélite tanto existentes como

¹⁶ Véase el Adjunto No. 1, Programa Especial de Renovación de Capacidad.

futuros. En consecuencia, la ITSO ha de ser un foro en el que tanto los países desarrollados como los países en desarrollo se sientan confiados al expresar sus opiniones y contemplar acciones tendientes a mejorar el acceso para todos los servicios, tanto nuevos como existentes, incluidos los de telefonía móvil, Internet y banda ancha, a fin de que los gobiernos puedan alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio trazados por las Naciones Unidas.

Estrategias operativas

62. **Aumentar la transparencia operativa, la eficiencia y la rendición de cuentas:** La Organización debería utilizar sus conocimientos y experiencia para aumentar la eficiencia de los procesos internos y ampliar las asociaciones con partes interesadas clave, incluidas las Partes y las Administraciones Notificantes. Además, la ITSO ha de establecer prácticas óptimas, incluidas las de transparencia, gestión basada en el desempeño y suministro de información, a fin de seguir mejorando la eficiencia operativa y las normas de rendición de cuentas.

63. **Ampliar la alianza con partes interesadas clave:** La Organización ha de formular estrategias de comunicación eficaces para aumentar dentro de los Estados miembros, y entre los mismos, el grado de conciencia acerca de la importancia de los servicios de telecomunicaciones por satélite y de la ITSO como la organización internacional que asegura la continuidad del suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite. La ITSO debería procurar ampliar esas alianzas con autoridades nacionales e internacionales y con las Administraciones Notificantes para llegar a un consenso acerca de los temas de políticas y la utilización de recursos, especialmente con respecto al Patrimonio Común según lo contemplado, por ejemplo, en el inciso (e) (iv) del Artículo XII del Acuerdo.

64. **Ampliar la alianza con el sector:** En su consideración de acciones que mejoren el acceso a todos los sistemas satelitales, tanto nuevos como existentes, incluidos los de banda ancha, la Organización ha de recabar los puntos de vista de las principales partes interesadas del sector satelital e interactuar con éstas, de manera similar al proceso que se está llevando a cabo con miras a elaborar un marco reglamentario armonizado sobre telecomunicaciones por satélite. Asimismo, ha de seguir participando en las actividades del Grupo de Estudio 4 del Sector de Radiocomunicaciones de la UIT.

XIII. PROGRAMA DE ACCIÓN ESTRATÉGICA

65. Considerando la misión de la ITSO y los objetivos de la misma que ya han sido aprobados por la Asamblea, partiendo del supuesto de que se los ha de extender hasta 2014 y teniendo en cuenta el entorno del mercado de las telecomunicaciones y el marco jurídico de la Organización, el Director General propone el siguiente programa de acción para el período hasta 2014, para su revisión y aprobación por la Asamblea:

Objetivo 1: Mantener la continuidad del suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite

66. Vale la pena repetir aquí que si bien las funciones de supervisión que le competen a la ITSO se seguirán ejerciendo a través del ASP, una Intelsat comercialmente exitosa sigue ofreciendo la mejor seguridad de que la misma (Intelsat) cumplirá sus Obligaciones de Servicio Público.

67. Para alcanzar este objetivo, el Director General propone ejecutar el siguiente programa de acción:

- (i) supervisar el respeto de los Principios Fundamentales por parte de Intelsat, centrándose especialmente en el principio de acceso no discriminatorio al sistema de la misma para los servicios públicos de telecomunicaciones, tanto existentes como futuros, ofrecidos por Intelsat al haber disponible capacidad de segmento espacial a nivel comercial;
- (ii) seguir vigilando los contratos de OCV, y los clientes titulares de dichos contratos, que sigan en vigor tras la culminación del programa de OCV en julio de 2013;
- (iii) trabajar con Intelsat en torno a la puesta en práctica del Programa Especial de Renovación de Capacidad;
- (iv) identificar socios y seguir trabajando con ellos en torno a la satisfacción de los requisitos de programas de establecimiento de capacidad;
- (v) trabajar con Intelsat, la UIT y las autoridades de reglamentación nacionales para promover un mercado abierto de telecomunicaciones por satélite y elaborar un marco reglamentario integral; ello entrañará:
 - participar con la UIT, Intelsat y otras partes interesadas clave en la identificación y elaboración de un marco reglamentario armonizado de telecomunicaciones por satélite, incluida la participación en las actividades del Grupo de Estudio 4 del Sector de Radiocomunicaciones de la UIT
 - promover programas de establecimiento de capacidad para los países en desarrollo en relación con la promoción de los mercados y servicios de telecomunicaciones por satélite y el aumento de las oportunidades para futuros servicios de públicos de telecomunicaciones por satélite
 - revisar con los Estados miembros sus requisitos de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite; asimismo, de ser, y donde sea, necesario, asesorarlos acerca de marcos de políticas y de reglamentación armonizados y eficientes
 - promover programas de establecimiento de capacidad relacionados con la promoción de mercados y servicios de telecomunicaciones satelitales competitivos.

Objetivo 2: Proteger las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes

68. El constante cumplimiento de las Obligaciones de Servicio Público por Intelsat ha sido la contraprestación principal por la transferencia de activos a la misma en el momento de la privatización, y ha constituido asimismo la base para la utilización, por Intelsat, de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias del Patrimonio Común de las Partes. Además, en nombre de la ITSO, el Director General debe examinar todas las cuestiones que surjan del Patrimonio Común de las Partes y comunicar a las Administraciones Notificantes las opiniones de las Partes.

69. Para alcanzar este objetivo, el Director General propone ejecutar el siguiente programa de acción:

- (i) trabajar con los Estados miembros para que la enmienda del inciso (c) (ii) del Artículo XII del Acuerdo entre en vigor; ello entrañará:
 - aumentar el grado de conciencia acerca de la importancia y el valor del Patrimonio Común
 - reunirse con los Estados miembros a fin de explicar la pertinencia que dicha enmienda reviste para proteger el Patrimonio Común de las Partes y el suministro constante de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones por satélite;
- (ii) poner en práctica la decisión de la Asamblea de Partes de modificar el rótulo de las posiciones orbitales del Patrimonio Común y las asignaciones de frecuencias conexas en el Registro Internacional de Frecuencias de la UIT a fin de reflejar de manera más clara su condición como parte del Patrimonio Común; ello entrañará:
 - trabajar con las Partes, las Administraciones Notificantes y la UIT a fin de ultimar con presteza las acciones necesarias en la UIT que hagan posible poner en práctica la decisión de la Asamblea de Partes;
- (iii) establecer con los Estados miembros un mecanismo para abordar todos los temas que surjan del Patrimonio Común de las Partes y recabar las opiniones de las Partes al respecto; ello entrañará:
 - trabajar con expertos de la UIT provenientes de los Estados miembros, analizando toda notificación ante la UIT que atañe a posiciones orbitales del Patrimonio Común y coordinar una respuesta adecuada a las Administraciones Notificantes¹⁷
 - solicitar el asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias acerca de cualquiera de los temas antedichos.

¹⁷ El Artículo XII (e) (iv) del Acuerdo de la ITSO establece lo siguiente:

“(e) Toda Parte elegida para actuar como Administración Notificante conforme al inciso (c): ...notificará y consultará al Director General sobre las coordinaciones de sistemas de satélites que se lleven a cabo ante la UIT en nombre de la Sociedad [Intelsat] a fin de dejar asegurado que se mantengan el servicio y la conectividad mundial para los usuarios dependientes”.

Objetivo 3: Contribuir a promover una infraestructura mundial de la información y las comunicaciones

70. En el ejercicio de su función de supervisión, la ITSO se ha convertido en el punto focal para los Estados miembros en su evaluación de sus requisitos de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones por satélite. La disponibilidad de servicios de banda ancha por satélite se está convirtiendo en el punto focal de muchos países en desarrollo y la ITSO debería seguir promoviendo políticas y servicios que ayuden a colmar la brecha digital (de banda ancha).

71. Para alcanzar este objetivo, el Director General propone ejecutar el siguiente programa de acción:

- contribuir, conforme proceda, a las actividades de seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI); ello entrañará:
 - brindar apoyo a la iniciativa del Secretario General de la UIT denominada “Conectar al Mundo” para ayudar a conectar a quienes aún no están conectados antes de 2015, y los Objetivos de Desarrollo del Milenio (Objetivo 8, Meta 8.F)
 - promover sinergias entre los Estados miembros y otras organizaciones internacionales para deliberar acerca de políticas públicas y mercados abiertos en las telecomunicaciones por satélite como medio para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio
- promover con los responsables de las políticas y la reglamentación de telecomunicaciones el papel fundamental que desempeña el satélite en el suministro de “oportunidades digitales”, y hacer extensivos a los países en desarrollo los beneficios de las comunicaciones satelitales, al tiempo de aumentar el grado de conciencia acerca de las ventajas de unos mercados abiertos, en el marco de la promoción del incremento de la tecnología mundial de la información y las comunicaciones; ello entrañará:
 - poner de relieve la función del satélite en la convergencia de servicios cursados directamente al usuario, como los de consumo de banda ancha
 - organizar seminarios y conferencias en coordinación con las autoridades de reglamentación de las telecomunicaciones y otras organizaciones internacionales a los niveles mundial y regional, acerca de los beneficios de las comunicaciones por satélite para los países en desarrollo, y aumentar el grado de conciencia acerca de las ventajas de unos mercados abiertos de servicios por satélite
- reforzar las relaciones con otras organizaciones internacionales y entidades involucradas en el ámbito de las TIC a fin de ampliar las oportunidades de la ITSO para promover el suministro de servicios públicos de telecomunicaciones por satélite; ello entrañará:
 - estudiar con otras organizaciones internacionales como la UIT y el Banco Mundial y con otras entidades involucradas en el ámbito de las TIC, como la CITEL, actividades multilaterales para promover el uso de la tecnología satelital con objeto de colmar la brecha digital (de banda ancha)

- seguir contribuyendo a la labor de la Comisión de la Banda Ancha para el Desarrollo Digital establecida por la UIT y la UNESCO en 2010.

XIV. CONCLUSIÓN

72. Habida cuenta de la visión de la ITSO en el sentido de que la misma seguirá siendo el lugar al cual tanto los países desarrollados como los países en desarrollo puedan acudir con toda confianza a manifestar sus puntos de vista y considerar acciones que reduzcan la brecha digital (de banda ancha); teniendo en cuenta su misión; y teniendo en cuenta el entorno de mercado de las telecomunicaciones y el marco jurídico de la Organización, el Director General se dispone a proponer a la Asamblea de Partes la extensión de las Metas y Objetivos para el período 2008-2013 hasta el año 2014.

73. La prolongación del Plan Estratégico de la ITSO hasta 2014 se llevará a cabo dentro de los límites del presupuesto y los recursos de la Organización.

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-16-8S W/03/12

PROGRAMA ESPECIAL DE RENOVACIÓN DE CAPACIDAD

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-16-8S W/03/12
Página 2

Las principales características del Programa Especial de Renovación de Capacidad serían las siguientes:

Elegibilidad:

A fin de poder acogerse al programa especial de renovación, un cliente debe:

- tener uno o más contratos de OCV vigentes (el programa especial de renovación se aplicaría únicamente a dichos contratos);
- no tener, en el momento de cada renovación, ningún saldo deudor no pagado (de existir esos saldos no pagados, Intelsat podrá permitirle al cliente participar en el programa especial de renovación previo acuerdo sobre un cronograma de reembolso satisfactorio para la misma);
- tener un historial de pago positivo;
- acordar términos de prepago;
- proporcionar una garantía, conforme proceda; y
- el programa no se ofrecería a un cliente cuya elegibilidad inicial para la OCV se haya basado en el hecho de ser un corresponsal de un cliente elegible para la OCV.

Renovación:

- Intelsat garantizaría a cada cliente la posibilidad de renovar su acceso a la cantidad y tipo de segmento espacial contratada en el marco de su contrato de OCV que vence, con sujeción a la disponibilidad de capacidad (en cuanto a los servicios por portadora, Intelsat garantizaría un caudal equivalente [en Mbps] para el servicio renovado).
- Cada renovación debería convenirse con una antelación considerable con respecto a la fecha de vencimiento del actual contrato de OCV del cliente.
- El plazo de renovación no excedería la fecha de final de servicio del satélite usado actualmente por el cliente, en la posición que ocupe en ese momento, e Intelsat otorgaría derechos de renovación adicionales en el futuro, con sujeción a los mismos tipos de condiciones que las de la renovación original. Antes de celebrar una renovación, Intelsat podrá efectuar análisis gratuitos de los servicios de cada cliente, así como de las tecnologías nuevas, equipos disponibles, posibles mejoras y servicios gestionados, a fin de determinar si puede ofrecerle a dicho cliente soluciones más económicas. En ciertos casos, como resultado de aquellos análisis, Intelsat podrá recomendar que se efectúen mejoras a los equipos del

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-16-8S W/03/12
Página 3

cliente, como elemento esencial para poder ofrecer un uso más eficiente del ancho de banda y poder garantizar el caudal equivalente.

Precios:

- Los precios para la renovación inicial y las posteriores serían según términos y tarifas vigentes en el momento de cada renovación, incluidos descuentos en función del plazo, y los precios convenidos estarían protegidos durante el plazo del contrato.

Vencimiento:

El Programa Especial de Renovación de Capacidad terminará el 31 de diciembre de 2020.

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-16-8S W/03/12
Página 4

**BORRADOR DE SOLICITUD DE SERVICIO PARA EL PROGRAMA
ESPECIAL DE RENOVACIÓN DE CAPACIDAD DE INTELSAT**

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-16-8S W/03/12
Página 5



Solicitud de servicio en el marco del Programa Especial de Renovación de Capacidad de Intelsat
Solicitud de servicio No. XXXXX [*] - [Enmienda X]

	"Intelsat"	"Cliente"
Nombre completo de la entidad:	Intelsat Corporation	
Lugar/Tipo de entidad:	Sociedad constituida según las leyes del estado de Delaware	
Dirección:	3400 International Drive, N.W.	
Ciudad/País:	Washington, DC 20008 - EE.UU.	
Atención:		
Teléfono:		
Facsimile:		
Correo electrónico:		

SÍRVASE ESCOGER UNA DE ESTAS DOS ALTERNATIVAS

	"Intelsat"	"Cliente"
Nombre completo de la entidad:	Intelsat Global Sales & Marketing Ltd.	
Lugar/Tipo de entidad:	Inglaterra y Gales	
Dirección:	Building 5, Chiswick Park, 566 Chiswick High Road	
Ciudad/País:	London W4 5YF, Reino Unido	
Atención:		
Teléfono:		
Facsimile:		
Correo electrónico:		

- Mediante su firma de esta solicitud de servicio No. XXXXX [- Enmienda X] en el marco del Programa Especial de Renovación de Capacidad ("**Solicitud de Servicio**") y su envío de la misma a Intelsat, el Cliente se ofrece a adquirir de Intelsat el servicio descrito en la presente Solicitud de Servicio ("**Servicio**"). Una vez firmada por Intelsat, la presente Solicitud de Servicio adquirirá carácter vinculante.
- El suministro del Servicio está supeditado a que Intelsat reciba del Cliente cualquier Depósito/Garantía especificado más adelante, en forma aceptable para Intelsat, por lo menos 15 días calendario antes de la Fecha de Comienzo del Servicio.
- Los términos y condiciones del Contrato Maestro de Servicio ("**Contrato Maestro de Servicio**") a que se hace referencia más adelante serán de aplicación para la presente Solicitud de Servicio y se incorporan a la misma por referencia. En caso de discrepancia entre la presente Solicitud de Servicio y el Contrato Maestro de Servicio, prevalecerá la presente Solicitud de Servicio. **[PARA ENMIENDAS INCLUIR LO SIGUIENTE: Salvo modificación expresa en la presente Solicitud de Servicio, todas las disposiciones de la Solicitud de Servicio XXX y el Contrato Maestro de Servicio siguen plenamente vigentes.]**

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
 IAC-16-8S W/03/12
 Página 6

Solicitud de Servicio No. _____

Tipo de Solicitud de Servicio	<input type="checkbox"/> Servicio nuevo <input type="checkbox"/> Renovación <input type="checkbox"/> Enmienda
Contrato Maestro de Servicio	Contrato Maestro de Servicio No. XXX, de fecha _____ Cuenta No.: _____
Tipo de servicio	Servicio de transpondedor
Posición orbital/Satélite	° Este IS-/G-
Ancho de banda	0,0
Haz de enlace ascendente/descendente	
Asignación de transpondedor inicial	
Carácter interrumpible	<input type="checkbox"/> Interrumpible <input type="checkbox"/> No interrumpible <input type="checkbox"/> Plenamente protegido
Fecha de Comienzo del Servicio	día-mes-año (La facturación comenzará en la Fecha de Comienzo del Servicio, independientemente de si el Servicio comienza o no, salvo en caso de demora provocada exclusiva y directamente por Intelsat.)
Fecha de Finalización del Servicio	día-mes-año (no podrá ser posterior a la fecha de finalización de servicio del Satélite en su posición actual)
Comisión de Servicio (Cargo Mensual Recurrente) – véase la Sección 6.2 de los Términos y Condiciones Especiales	US\$ [véase el cronograma de pagos y ancho de banda más adelante]
Depósito/Garantía	US\$
Método de facturación	Mes por adelantado

[Incorporar/eliminar/modificar el cronograma de pagos conforme corresponda]

Cronograma de pagos y ancho de banda

Fases	Solicitud de servicio	Capacidad	Fecha de Comienzo	Fecha de Finalización	Comisión de Servicio
Fase 1					
Fase 2					

4. Los siguientes apéndices están incorporados en la presente Solicitud de Servicio:

Apéndice A:	Términos y condiciones adicionales para servicios de transpondedor
Apéndice B:	Apéndice Técnico para servicios de segmento de transpondedor (adjunto al presente documento) [o especificar si se ha adjuntado a la Solicitud de Servicio o una enmienda anterior]
Apéndice C:	Requisitos operacionales para los satélites de Intelsat (adjunto al presente documento [o] adjunto a la Solicitud de Servicio _____) [UTILIZAR EL APÉNDICE C DE REQUISITOS OPERACIONALES PARA: Toda la flota de satélites Galaxy y los satélites IS-1R, IS-5, IS-7, IS-8, IS-9, IS-10, IS-11, IS-12, IS-14] O BIEN Véase el correspondiente módulo de servicio IEES en la dirección https://my.intelsat.com [UTILIZARLO PARA TODOS LOS DEMÁS SATELITES]

5. Cada una de las partes ha suscrito y entregado debidamente esta Solicitud de Servicio, a la más reciente de las fechas indicadas a continuación (la "Fecha de Firma").

INTELSAT GLOBAL SALES & MARKETING LTD. O BIEN
[INTELSAT CORPORATION]

Por: _____
 Nombre: _____
 Cargo: _____
 Fecha: _____

[CLIENTE]

Por: _____
 Nombre: _____
 Cargo: _____
 Fecha: _____

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-16-8S W/03/12
Página 7

APÉNDICE A



TÉRMINOS Y CONDICIONES ADICIONALES PARA SERVICIOS DE TRANSPONDEDOR

1. SERVICIO

1.1 **Servicio no interrumpible:** Servicio que no se puede interrumpir, suspender ni dar por terminado para restablecer otros servicios.

1.2 **Servicio interrumpible:** Servicio que se puede interrumpir, suspender o dar por terminado en cualquier momento. El Cliente deberá liberar la capacidad en forma inmediata en caso de que IntelSat se lo notifique.

2. INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO

2.1 **Notificación de interrupción:** Antes de la Fecha de Comienzo del Servicio, el Cliente deberá especificar por escrito un número de teléfono al cual IntelSat pueda llamar para comunicarse con personal que hable inglés, las 24 horas del día siete días por semana.

2.2 **No liberación de la capacidad:** Si el Cliente sigue utilizando un Servicio después de su Fecha de Finalización, IntelSat podrá dar por terminado el Servicio o seguir proporcionándolo en modalidad interrumpible a una tarifa determinada por IntelSat hasta que el Servicio quede terminado previa notificación al Cliente. El pago de ese cargo por parte del Cliente no autoriza a este a seguir usando el Servicio.

3. RESTABLECIMIENTO DEL SERVICIO

3.1 **Restablecimiento del Servicio:** En caso de falla de cualquier Servicio aquí contemplado, IntelSat podrá restablecerlo en el Satélite o bien en otro satélite de IntelSat que tenga cobertura y desempeño sustancialmente similares. En ese caso, dicha capacidad se convertirá en el Servicio. Si IntelSat no restablece un Servicio aquí contemplado que ha fallado, la presente Solicitud de Servicio se extinguirá sin ninguna otra obligación a partir del momento de la falla.

3.2 **Clientes con contratos de distribución de servicios y/o contratos mayoristas:** El Anexo F se elimina en su totalidad y se reemplaza con el siguiente texto: En caso de falla o funcionamiento defectuoso de un satélite, IntelSat hará lo razonable para restablecer los Servicios afectados, de conformidad con la Solicitud de Servicio/el Contrato pertinente.

4. CRÉDITOS POR INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO/CRÉDITOS POR INTERRUPCIÓN Y FALLA CONFIRMADA

4.1 Se produce una "Interrupción del Servicio" o una "Interrupción Confirmada" cuando el Servicio no cumple sustancialmente con los parámetros de desempeño estipulados en el Apéndice Técnico pertinente y ese incumplimiento es confirmado por IntelSat. Se considerará que una Interrupción Confirmada comienza cuando el Cliente notifica de ello a IntelSat, y que finaliza cuando IntelSat notifica de ello al Cliente o este tiene conocimiento real de que el Servicio se ha restablecido. Ningún período durante el cual el Cliente utilice el Servicio pertinente se contará como parte de la duración de la Interrupción del Servicio o de la Interrupción Confirmada.

4.2 "Crédito por concepto de Interrupción" es un crédito que se aplicará a futuros cargos por el Servicio. Se otorgarán créditos por Interrupciones del Servicio o Interrupciones Confirmadas de una (1) hora o más, los cuales se calcularán como proporción del cargo mensual por concepto del servicio, sobre la base del número de horas del mes en el cual se haya producido esa Interrupción del Servicio o Interrupción Confirmada.

4.3 **Falla Confirmada:** Si el Servicio no cumple las especificaciones de desempeño del Apéndice Técnico durante: (a) un período acumulativo de 10 horas durante cualquier período de 30 días consecutivos, o (b) cualquier período de tiempo posterior a un hecho catastrófico en circunstancias que vuelvan claramente determinable que se va a producir una falla como la descrita en la cláusula (a), el Servicio, con sujeción a la confirmación de IntelSat, habrá sufrido una "Falla Confirmada." Todas las determinaciones acerca de Fallas Confirmadas se han de efectuar en forma individual, segmento de transpondedor por segmento de transpondedor. En caso de una Falla Confirmada, IntelSat podrá, con sujeción a la correspondiente disponibilidad, emplear ciertos equipos redundantes del Satélite o proporcionar el Servicio al Cliente usando otro transpondedor que ofrezca una cobertura y un desempeño sustancialmente similares.

5. DISPOSICIONES VARIAS

5.1 **Política de facturación:** IntelSat comenzará su facturación en la Fecha de Comienzo del Servicio, independientemente de si el Servicio comienza o no, a menos que la demora sea provocada exclusiva y directamente por IntelSat. IntelSat podrá aplicar el Depósito/la Garantía pagados en virtud de la presente Solicitud de Servicio para cubrir cualquier pago pendiente que el Cliente adeude a IntelSat en el marco de esta o cualquier otra Solicitud de Servicio, con sujeción a los términos y condiciones del Contrato

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al IAC-16-8S W/03/12 Página 8

Maestro de Servicio. Intelsat devolverá al Cliente todo Depósito/Garantía que quede, una vez que todos los Servicios contemplados en el Contrato Maestro de Servicio finalicen y todas las obligaciones se hayan saldado.

5.2 **Satélite de Reemplazo:** Durante el plazo de duración de la presente Solicitud de Servicio, Intelsat podrá reemplazar el Satélite con otro satélite que proporcione una cobertura y un desempeño sustancialmente similares ("**Satélite de Reemplazo**"). Si el Satélite de Reemplazo brinda una cobertura y un desempeño sustancialmente similares, Intelsat podrá proporcionar dicha capacidad al Cliente, en cuyo caso deberá suministrarle Apéndices Técnicos de reemplazo, y la presente Solicitud de Servicio proseguirá el Servicio con ese Satélite de Reemplazo por el resto de su plazo de duración. Intelsat hará todo lo razonable para reducir al mínimo cualquier trastorno de las operaciones mientras se transfiere el Servicio. En caso de que Intelsat (a) retire de operación comercial el Satélite en su posición orbital y no lo reemplace; o (b) reemplace el Satélite con un Satélite de Reemplazo pero no proporcione Servicio en este último satélite, la presente Solicitud de Servicio se extinguirá automáticamente en la fecha en la que el Satélite se retire de operación comercial o se traslade de posición orbital.

5.3 **Plan de transmisión:** Deberán someterse a la aprobación de Intelsat los correspondientes planes de transmisión, por lo menos 10 días hábiles antes de la Fecha de Comienzo del Servicio. Con sujeción a la aprobación de Intelsat, se permitirá al Cliente modificar ocasionalmente el plan de transmisión. Intelsat se reserva el derecho de cobrar al Cliente un cargo razonable por concepto de modificaciones del plan de transmisión. Todas las propuestas de modificación deberán presentarse por lo menos 10 días hábiles antes de su activación prevista. La aprobación del plan de transmisión por parte de Intelsat no constituye autorización al Cliente para que el mismo acceda al segmento espacial de Intelsat; un mensaje separado de Intelsat brindará información al Cliente para coordinar la activación de las correspondientes portadoras. La presente Solicitud de Servicio se suscribe en el entendido de que este Servicio no provocará ninguna interferencia técnica perjudicial a otros servicios. En caso de producirse una interferencia de esa índole, el Cliente asume toda la responsabilidad. Además, Intelsat se reserva el derecho de velar por que no se provoque ninguna degradación técnica a otros servicios, lo cual incluye, de ser necesario, la terminación del Servicio.

5.4 **Aprobación de estaciones terrenas:** Todas las estaciones terrenas del Cliente deberán estar inscritas ante Intelsat antes de la Fecha de Comienzo del Servicio. Todas las antenas deberán estar autorizadas en el país anfitrión por todas las correspondientes autoridades de reglamentación y de emisión de licencias. La inscripción se puede efectuar en el sitio <https://my.intelsat.com>.

6. TÉRMINOS Y CONDICIONES ESPECIALES

6.1 **Opción de renovación:** A condición de que el Cliente cumpla en todos los aspectos importantes los términos y condiciones de la presente Solicitud de Servicio, y con sujeción a la disponibilidad de capacidad, el Cliente podrá, hasta el 31 de diciembre de 2020, renovar el Servicio por un plazo que no exceda la fecha de finalización del servicio del Satélite en la posición orbital que ocupe en ese momento (un "**Plazo de Extensión**"). Las renovaciones se efectuarán previa notificación por escrito con una antelación mínima de seis (6) meses con respecto al final del Plazo de Duración del Servicio. Cualquier referencia que se haga en la Solicitud de Servicio al Plazo de Duración del Servicio se considerará, en el correspondiente contexto, que está referida al Plazo de Duración del Servicio o a cualquier Plazo de Extensión. El Plazo de Extensión estará sujeto a los términos y las tarifas estándar de Intelsat que estén en vigor en el momento de la renovación.

6.2 El Cargo por concepto del Servicio (Cargo Mensual Recurrente) especificado en la presente Solicitud de Servicio se aplicará hasta la Fecha de Finalización del Servicio aquí estipulada, incluida dicha fecha. Cualquier renovación, enmienda o extensión del Servicio estará sujeta a un cargo por concepto de servicio convenida de común acuerdo.